



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipăririi: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 1 aparținând 8

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Eco Gear 320 W

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului

Ulei in cutia de viteza.

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Producator

Societatea:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Numele străzii:	Am Haupttor	
Orașul:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Fax: +49 (0) 3461 845-561
E-Mail:	info@addinol.de	
Persoană de contact:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Departamentul responsabil:	ADDINOL Application Technology	

Livrant

Societatea:	ADDINOL Lubricants Romania SRL	
Numele străzii:	Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2	
Orașul:	RO-024105 Bucuresti	
Telefon:	+40 213215048	Fax: +40 213237671
E-Mail:	office@addinol.ro	
Departamentul responsabil:	Departamentul Tehnic	

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență: +49 (0) 3461 845-201 - Acest numar este ocupat numai in timpul programului.

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

Preparatul nu este clasificat ca fiind periculos in sensul Directivei 1999/45/EG.

Amestecul nu este clasificat ca periculos in sensul Ordonantei (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

2.2. Elemente pentru etichetă

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH208	Conține N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine. Poate provoca o reacție alergică.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

2.3. Alte pericole

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).
Nu lasați să se infiltreze în pământ produsul varsat.
Nu lasați să ajunga produsul lipsit de control în mediul inconjurător.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2. Amestecuri


ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1930

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipării: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 2 aparținând 8

Componenți cu potențial periculos

Nr. CE	Componente	Greutate
Nr. CAS	Clasificare	
Nr. Index	Clasificare GHS	
Nr. REACH		
296-404-1	Phosphoric acid esters, amine salt	< 0,25 %
92623-72-8	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R41-51-53 Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
279-503-4	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine	< 0,25 %
80584-90-3	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R38-43-51-53 Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H411	
279-514-4	N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	< 0,25 %
80595-74-0	Xi - Iritant, N - Periculos pentru mediu R38-43-51-53 Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H411	
200-659-6	methanol	< 0,25 %
67-56-1	F - Foarte inflamabil, T - Toxic R11-23/24/25-39/23/24/25	
603-001-00-X	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT SE 1; H225 H331 H311 H301 H370 **	
260-991-2	Calcium dinonylnaphthalene sulphonate	< 0,25 %
57855-77-3	Xi - Iritant R36/38 Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319	

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor R și H.

Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrație a PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor.. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Dacă se inhalează

Cel in cauza trebuie dus la aer proaspat.. Cel afectat se pune in loc linistit si se tine la cald. La dureri permanente se consulta medicul

În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult apa si sapun. Imbracamintea contaminata se schimba. In caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spala imediat oculul timp de 10 pana 15 minute, cu pleoapa deschisa, in apa care curge. După aceea se merge la medicul de ochi.

Dacă este ingerat

Nu se va provoca varsarea. Imediat spalarea gurii cu apa si se bea apoi multa apa. Se cheama imediat medicul.



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipăririi: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 3 aparținând 8

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informatii.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratare simptomatica.

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Spuma. Pulbere de stingere uscata. Dioxid de carbon (CO₂). Apa pulverizata.

Material extingtor impropriu

Jet de apa puternic.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de fosfor. Oxizi de azot (NO_x). Negru de fum.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Folosirea de mască de gaze autonoma.

Informații suplimentare

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continua cu apa. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosită la stingere trebuie să fie colectată separat.

SECȚIUNEA 6: Măsurile de luat în caz de dispersie accidentală

6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor îndepărta sursele de aprindere. În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor se va proteja cu mască de respirație.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de pătrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente. Preveniți extinderea pe suprafața (de exemplu prin îndiguire sau bariere pentru petrol).

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absorbant pentru lichide (nisip, diatonit, substanțe care leagă acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase. Curățați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectând legislația pentru mediu.

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Măsurile de prevenire la manipulare

Se va lucra în zone bine aerisite ori cu filtru de respirație. Evitați formarea de ceață uleioasă. În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scântei - Fumatul interzis.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe față de încăperi de depozitare și recipiente

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității.



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipăririi: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 4 aparținând 8

Avize de depozitare comună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.
Tineți departe de: Agent de oxidare. Agent de reducere. Peroxid.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Temperatura recomandată pentru depozitare: 10 - 30°C
Protejare fata de: temperatura foarte mare. Radiație UV/lumina solara.

7.3. Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Informații detaliate: vezi Foaia cu Date Tehnice.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

8.1. Parametri de control

Valori limită de expunere profesionala pentru agentii chimici

Nr. CAS	Denumirea substantei	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Clasă	
67-56-1	Alcool metilic	200	260		8 ore	
		5	-		15 min	

Limite biologice tolerabile

Nr. CAS	Denumirea substantei	Indicator biologic	LBT propuse	Material biologic	Momentul recoltării
67-56-1	Alcool metilic	Metanol	6 mg/l	urină	sfârșit schimb

Informații suplimentare de parametri de control

Recommended limit value for oil mist
TWA: 5 mg/m³
STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controale ale expunerii



Controale tehnice corespunzătoare

Aveți grijă pentru suficiența aerisire și aspirație punctiformă la punctele critice

Măsuri de igienă

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Îmbrăcămintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate manșuri de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min
Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).
Grosimea materialului de manșuri: 0.7 mm.



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipăririi: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 5 aparținând 8

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de mână: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Imbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	lichid
Culoare:	galben
Miros:	caracteristic

Testat conform cu

Modificări ale stării

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	nedeterminat
Punct de aprindere:	> 250 °C DIN ISO 2592
Temperatură de aprindere:	nedeterminat
Densitate (la 15 °C):	0,854 g/cm ³ DIN 51757
Solubilitate în apă:	practic insolubil
Vâscozitate / cinetică: (la 40 °C)	300 mm ² /s DIN 51562

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1. Reactivitate

Stable with proper care and handling.

10.2. Stabilitate chimică

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.4. Condiții de evitat

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte măsuri în afara acestora.

10.5. Materiale incompatibile

reacționează cu : Agent de oxidare, tari. Agent de reducere. Peroxid.

10.6. Produse de descompunere periculoși

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de fosfor. Oxizi de azot (NO_x). Negru de fum.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1. Informații privind efectele toxicologice

Toxicitate acută



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipăririi: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 6 aparținând 8

Nu sunt date disponibile

Preparare netestata.

Nr. CAS	Componente				
	Căi de expunere	Metodă	Doză	Specii	Sursa
80584-90-3	N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine				
	oral	LD50	2.000 mg/kg	Sobolan.	
67-56-1	methanol				
	oral	ATE	100 mg/kg		
	dermal	ATE	300 mg/kg		
	inhalativ vapori	ATE	3 mg/l		
	inhalativ aerosoli	ATE	0,5 mg/l		

Iritație și corosivitate

Evaluare: Iritant pentru ochi și pentru piele.

Efecte de sensibilizare

Contine: < 0,25% N,N-di(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methanamine.
Poate provoca reacții alergice.

Efect după expunere repetată sau de lungă durată

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Efecte cancerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Nu sunt date disponibile

Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1. Toxicitate

Nu sunt date disponibile

Preparare netestata.

12.2. Persistență și degradabilitate

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, cursuri de apă sau în sol.

12.3. Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

12.4. Mobilitate în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

12.5. Rezultatele evaluării PBT și vPvB

componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

Informații suplimentare

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

13.1. Metode de tratare a deșeurilor



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipăririi: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 7 aparținând 8

Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

Numărul de eliminare pentru deșeurile/deșeu provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130206 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A ULEIURILOR DE LA CAPITOLELE 05, 12 și 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de lubrifiere; uleiuri sintetice de motor, de transmisie și de lubrifiere
Deșeu periculos.

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet să nu mai rămână resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU: -

Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU: -

Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: -

Transport aerian (ICAO)

14.1. Numărul ONU: -

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC

nefolosibil

Alte informații utile

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Regulamente naționale

Clasă periclitare a apelor (D): 1 - slabă contaminare a apei

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Textul complet al frazelor R referit în secțiunile 2 și 3

11 Foarte inflamabil.
23/24/25 Toxic prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
36/38 Iritant pentru ochi și pentru piele.
38 Iritant pentru piele.
39/23/24/25 Toxic: pericol de efecte ireversibile foarte grave prin inhalare, în contact cu pielea și prin înghițire.
41 Risc de leziuni oculare grave.



Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

ADDINOL Eco Gear 320 W

Data tipăririi: 10.11.2014

Codul produsului: 741077

Pagina 8 aparținând 8

- | | |
|----|--|
| 43 | Poate provoca o sensibilizare în contact cu pielea. |
| 51 | Toxic pentru organismele acvatice. |
| 53 | Poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. |

Textul complet al frazelor H referit în secțiunile 2 și 3

- | | |
|------|---|
| H225 | Lichid și vapori foarte inflamabili. |
| H301 | Toxic în caz de înghițire. |
| H311 | Toxic în contact cu pielea. |
| H315 | Provoacă iritarea pielii. |
| H317 | Poate provoca o reacție alergică a pielii. |
| H318 | Provoacă leziuni oculare grave. |
| H319 | Provoacă o iritare gravă a ochilor. |
| H331 | Toxic în caz de inhalare. |
| H370 | Provoacă leziuni ale organelor. |
| H411 | Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. |

Alte indicații

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarii produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)